

Некоторые особенности графического изображения эмоций в синтаксических конструкциях в интернет-коммуникации

*интернет-коммуникация, синтаксис, смайлы, эмотиконы, эмодзи,
компьютерная лингвистика*

Известный лингвист И.А.Бодуэн де Куртенэ писал, что «язык в самом обширном смысле является универсальным рефлексом духа на раздражения со стороны мира» [Бодуэн де Куртенэ 1963, 2: 71–72]. В жизни современного человека одним из сильнейших «раздражителей» является Интернет, который оказывает существенное влияние на все сферы деятельности, в том числе на развитие и функционирование языка. Особого внимания, на наш взгляд, заслуживают тенденции, которые можно наблюдать в интернет-коммуникации.

В письменной интернет-коммуникации дополнительные средства выражения эмоций (помимо вербальных) отсутствуют, что не позволяет использовать паралингвистические средства, свойственные устной речи. Использование письменной речи в интернет-коммуникации в качестве эквивалента устного общения приводит к необходимости передачи эмоционального состояния и отношения коммуникантов к высказанным им мыслям с помощью особых знаковых систем. По этой причине авторы постов и комментариев активно используют различные графические средства для передачи дополнительной эмоциональности и экспрессивности. В настоящей статье мы рассмотрим некоторые особенности графического отображения эмоций в интернет-текстах.

Одним из первых специфических средств графического обозначения эмоции на письме стали смайлы (от англ. smile – улыбка). Их изобретение приписывается Скотту Фалману. В 1982 году он предложил использовать последовательность трех знаков препинания подряд для обозначения улыбки. Затем смайлами (или эмотиконами) стали называть все графические изображения, состоящие из комбинаций знаков препинания и прочих символов, использующихся на письме.

В Кембриджском словаре английского языка эмотикон определяется как «изображение, состоящее из символов, таких как знаки препинания, используемые в текстовых сообщениях, электронных письмах и т.д., чтобы выразить определенную эмоцию» [Электронный ресурс] (URL: <https://dictionary.cambridge.org/ru/emoticon>) (дата обращения 28.08.2020). Классический смайл, обозначающий радость, первоначально состоял из трех последовательных знаков – дефис, двоеточие, закрывающая скобка – :-).

Анализ языкового материала, выделенного из интернет-текстов социальных сетей и тематических форумов региональных и федеральных ресурсов, показал, что современная тенденция к экономии языковых средств характерна и в ситуации с эмодзи. В подавляющем большинстве примеров смайлы представлены в усеченном виде – закрывающая или открывающая скобка, что соответствует положительной и отрицательной эмоциям. Ср.: – Чето здесь с завтрева дождливую погоду обещают синоптики¹ (Forums.drom.ru) (дата обращения 19.08.2020). Vezza, Отличный балл по химии! Мы отстрелялись) (Там же) (дата обращения 19.08.2020).

В ряде случаев авторы текста используют сразу несколько скобок-эмодзи. Такой прием необходим продуценту текста для придания особой важности передаваемой им эмоции, подчеркиванию высшей степени радости, печали и т.д. Ср.: Наша няня – наша волшебница)) Дочка любит её, с удовольствием ходит в свой "садик") (Supermamki.ru) (дата обращения 20.08.2020). Ну как сказать... Далеко не все бабушки жаждут нянчиться с внуками (((во всяком случае, в том объеме, насколько это необходимо работающей маме...((((Там же) (дата обращения 20.08.2020).

С развитием технологий появились новые способы графического оформления эмоций. Пользователи сети Интернет стали активно использовать пиктограммы – эмодзи (эמודжи). Их изобретение относят к концу 90-х годов XX века. Автором первых наборов эмодзи считается Сигэтака Курита [Пигина 2013: 145]. С помощью пиктограмм можно выражать широкий спектр эмоций. Со временем технологии позволили анимировать картинки, и теперь они могут демонстрировать законченное действие.

Эмодзи стали неотъемлемой частью интернет-текстов всех выявленных на сегодняшний момент жанров. Применение при общении пиктограммы, которая позволяет одним значком выразить нужную эмоцию, украсить текст картинкой, создать благоприятное впечатление на собеседника, стало удобным инструментом интернет-коммуникации. Одним из самых главных плюсов является экономия времени.

На основе анализа языкового материала, извлеченного из сетевых ресурсов социальных сетей и тематических форумов, можно предложить определенную классификацию использования эмодзи в интернет-коммуникации.

Эмодзи в качестве вставной или присоединительной конструкции. Часто пиктограммы в словосочетаниях и предложениях не выполняют роль какого-либо члена предложения, а всего лишь усиливают эмоциональность какого-то конкретного слова или предложения. Анализ языкового материала показывает, что такие примеры имеют высокую

¹ Авторская орфография и пунктуация сохранена во всех примерах, приведенных в данной статье.

частотность применения в текстах интернет-коммуникации. Ср.: 🤪
🤪 Что-то я немного запуталась уже... (supermamki.ru) (дата обращения 10.08.2020). Обязательно для тебя баночку сделаю)))) 🧁 (Vk.com) (дата обращения 10.08.2020).

Следует отметить, что нередко пользователи социальных сетей и форумов используют необоснованно большое количество эмодзи в предложениях, в результате чего может произойти недопонимание со стороны других участников процесса коммуникации сути передаваемого сообщения. Ср.: Горюсик, если ты жив, дай мне знать 🤪 🧑🏫 🧑🏫 🧑🏫 🧑🏫 🧑🏫 (e1.ru/talk/forum) (дата обращения 20.08.2020).





Эмодзи в качестве замены знаков препинания. Авторы текстов в интернет-коммуникации в целях экономии времени регулярно используют эмодзи в качестве знаков препинания. В этих же случаях удается дополнительно передавать собеседнику и эмоцию, уместную для предлагаемого словосочетания или предложения. Ср.: даже бежать с доками куда не надо 🤪 сиди смотри на списки в компе (vladmama.ru) (дата обращения 12.08.2020).

Эмодзи в качестве вводных конструкций. В ряде примеров, которые были выделены нами из текстов интернет-ресурсов, просматривается попытка использования пиктограмм в качестве вводных конструкций. При этом значение конкретного эмодзи можно определить строго в контексте, а само оно имеет чисто субъективный характер, в зависимости от степени понимания читателем сути сообщения, которое в него заложил сам автор. Ср.: Нужно стричь малого, а то скоро отдыхать поедем и сгорит голова на солнышке 🤪, если отрасти не успеет (Vladmama.ru/forum) (дата обращения 18.08.2020). В приведенном примере эмодзи может быть рассмотрено в качестве вводной конструкции со значением «сто процентов» или «конечно» и т.д. В другом примере «ну 🤪» пиктограмма может восприниматься как вводное слово «конечно».

Эмодзи в качестве словосочетаний, означающих законченное действие. Анализ языкового материала позволил выявить случаи употребления в текстах интернет-ресурсов особенных анимированных пиктограмм, которые отображают определенное развернутое и законченное во времени действие. Популярность данного приема нам видится в экономии времени и желании автора привлечь внимание к своему тексту доступным способом. Причем среди проанализированных примеров можно выделить такие, которые относятся к определенным темам,

например, празднованию событий и др. Ср.: Всех с Наступающим! 🎄
🧑🏻‍🎄 🧑🏻‍🎄 🧑🏻‍🎄 (Cosmo.ru) (дата обращения 15.08.2020).

Эмодзи в качестве самостоятельных специфических словосочетаний или предложений. Анализ интернет-текстов позволил выделить особые примеры, в которых авторы вообще не используют слова, словосочетания или предложения для ответов или коммуникации с другими участниками процесса общения, передачи им информации. Вероятно, в этих случаях играют роль несколько факторов: стремление к экономии, нежелание выразить ответ в письменной форме и потребность самовыразиться оригинальным, отличным от других способом. Ср.:

 (E1.ru/talk) (дата обращения 16.08.2020).   (Там же) (дата обращения 16.08.2020).  (Vk.com) (дата обращения 15.08.2020).

Таким образом, в современной интернет-коммуникации наблюдаются активные процессы, связанные с замещением письменной речи графическими средствами, включающими в себя смайлы, эмодзи и анимированные пиктограммы. Эти приемы позволяют авторам передавать своим собеседникам гораздо больший спектр эмоций, чем в обычной переписке с помощью традиционных средств. Нам видится, что такая тенденция может получать свое развитие в будущем, а следовательно, представляет особый интерес для ее изучения в рамках таких наук, как например, компьютерная лингвистика.

Литература

Бодуэн де Куртенэ И.А. Избранные труды по общему языкознанию: в 2 т. / И.А.Бодуэн де Куртенэ. – М., 1963. – Т.1–2.

Гох О.В. Выражение эмоций посредством пиктографических знаков в интернет-языке / О.В.Гох // Вестник Орловского государственного университета. Серия: Новые гуманитарные исследования. – 2012. – № 5 (25). – С.280–282.

Крылова М.Н. Личные статусы в социальной сети «Одноклассники»: содержание и язык / М.Н.Крылова // Современные научные исследования и инновации. – 2013. – № 8 [Электронный ресурс]. URL: <http://philology.snauka.ru/2016/01/1841> (дата обращения: 18.08.2020).

Крылова М.Н. Способы выражения эмоций в социальных сетях / М.Н.Крылова // Филология и литературоведение. – 2016. – № 1 (52) [Электронный ресурс]. – URL: <http://philology.snauka.ru/2016/01/1841> (дата обращения: 20.07.2020).

Пигина Е.С. Смайллик как элемент эмоционального воздействия в организации общения в сети Интернет / Е.С.Пигина // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2013. – №11. Ч.2. – С.144–146.

Сидорова М.Ю. Интернет-лингвистика: русский язык. Межличностное общение / М.Ю.Сидорова. – М.: 1989.ру, 2006. – 192 с.